綜合新聞

錦碌吳彼得市長函謝中華會館暨中加會

（雲訊）錦碌埠華裔市長吳彼得，月前偕其夫人及椿萱來雲高華，城多利等埠參加卑詩省大陸與雲高華島合併一百週年紀念，爲加國建國百年紀念而奏，此間全加中華總會館暨中加友誼會職員會聯合僑界，設宴於陶陶酒家歡宴，情形熱鬧，昨與市長已函謝兩大僑團歡宴盛意，並多謝僑界之期望，與市長且特別以松木彫刻精美之錦碌埠市徽木刻巨型徽章紀念品，寄贈全加中華總會館永久顧問兼中加友誼會總幹事黃文甫云。

商局主席演講警告 市民購物勿貪便宜

（雲訊）大雲埠良好商業局主席科比氏昨在三角洲商會發表演講，對市民提出警告謂：該局是不圖利之組織，目的爲教育市民，及促進商業發展，以事實向各界人士予以指示，去年計有五萬二千人發電話向該局查詢，來自全卑詩省各地，譬如，許多藉口推銷雜誌，及家庭用品的，刊登廣告，或沿門推銷其物件，謂價錢平，其實亦並不相宜，又有發電話推銷貨品者，亦有不妥之處，至於教青年人學習買賣，學賣雜誌或百科全書等，只多教青年學會欺騙他人而已云。

馬子平教授國畫訊

（雲訊）馬子平國畫教授，現定期四月廿五日（即星期一）晚七時半，在台山會館開始授課，凡已報名之學生，請按時到位，以備編班，如對藝術有興趣而來報名者，該晚請直接至會館洽商云。

又凡有志趣繪事，或因經濟能力艱難者，酌收半費，或完全免費，均可面議云。

加相今日六九生辰

（奧太瓦廿三日合際社電）加首相皮爾遜今日慶祝他六十九歲生辰，已有資格領取他的中央養老金，但是他仍未有意思退休，不只如此，他最近曾表示出，他仍然繼續來担任自由領袖職務云。

至孝篤親公所購樓 請早繳交認捐樓款

（雲訊）至孝篤親公所，日昨舉行全體會員會議，一致決議通過購置企化街二四六號樓宇爲所址，并即交易，現因需欵清付樓價，務請各昆仲將前所認捐之欵項，早日送交公所應用，以便完成購樓手續。又所未認捐之昆仲，亦請早日認捐，俾使完成美舉，至該公所之購樓募捐小組，亦將於日內繼續出發募捐，查該公所昆仲，素以熱心，團結著稱，屆時定能一本發展族務之主旨，慷慨解囊，踴躍捐輸，行見購樓大計，得以早日完成，族務前途，實深利賴云。

七日秩序行將停止 因違反卑詩條例

（夏理福市廿三日加拿大社電）卑詩執行委員局，於星期五日已通過卑詩行政局的決定，辭退「七日在此一小時中」之傳眞秩序，其理由是該秩序有違反詩卑詩的條例，標準及倫理。

該秩序的監製人，李達文（譯音）今日謂：既然如此，他無別路可用，而只有停止此秩序，而最後一次，會於五月十五日。

李達文是前雲市省報的記者，曾赴此間會見執行委員會，經過數小時的辯論後，執行委員會作上述決定。

廣播中國大陸情形

（雲訊）詩卑詩卅六歲記者，米曹·麥奇抒氏，於四月廿四日及五月一日，在詩卑詩廣播電台，講述他訪問中國大陸之情形，爲時約兩點鐘，可查時間收聽。

華僑公校籌募經費 僑團僑領捐款九誌

（雲訊）本埠華僑公立學校校董會，以該校近年來學生人數激增，學校經費，支銷浩繁，特發動推銷獎劵籌募經費，荷蒙各僑團僑領，熱烈贊助，成績斐然，除八誌報端外，現又收到滿地可甄庸甫，黃超萍經手一百卅五元，城多利余超平，何偉誠經手一百元，伍善予經手六十元，劉英柱，許子昌，區富，昭倫公所，每五十元，宛地辟國民黨分部三十七元，尾利愼血周侖柿，黃宗儉經手三十五元，柯京李希勳，周龍興經手三十元，余煦和，關其逸，李厚逢，每廿五元，曾雨佳二十元，列必珠伍用之，陳伯平經手十五元，沙城馬恆林，陳耤扶經手十五元，馬培進，曾伯鎏，劉江等每十五元，麥雪生十三元，李漢魂十一元，關子田十一元，余毓傑，陳文炎，周我漢，劉棣廣，劉文就，林潮，黃光滔，鄭潮操，林祖熾，鄭如山，馬得繡等每十元，至繼續收到之捐欵，容查再報云。

林賢臻翁日昨出喪

（域多利訊）林賢臻翁字玉華，昨四月十四日不幸在升週醫院逝世，積閏享壽七十八歲，在於四月二十日星期三一時許假在麥申殯儀館舉行出喪禮，安葬在資路屋墓園云。

聞其喪事由林福疇君主持，其家人遠居祖國，又蒙林西河堂，福疇合家，曾燦，鄭順等，花圈素車，親臨執紼，殁存均感云。

沙省餐館平賣
本餐館是在沙省北部，生意向來好，時代化，有煤汽爐洗碗機來去水，樓上有房住，很合家庭式做，因有急事返埠，如有意經營者請來函面議均好。
Wayne's Cafe, Box 242, Meadow Lake, Sask.

獨市好餐館生意出賣
本餐館位於沙省卜記埠，地点適中，生意穩當，設備齊全，樓上有房住宿，有長批，今因人力缺乏，故不惜犧牲以廉價出讓，如有僑胞欲營斯業者請來面議或函商均可。
REX CAFE, WILKIE, SASK.

男服及洗熨生意連實業出賣
本舖在沙省天寅地埠大街，地点適中，埠情興旺，樓上有聯房出賃，舖尾有新聯房居住，向來生意穩當，好入息，今因年老及健康問題，迫要割愛出賣，如有僑胞欲營斯業者請來面議或函商均可。
Wayne's Men's Wear, Unity, Sask.

五房間舊式住宅
歡迎以現欵交易還價，位於第十六街夾Knight Rd, 區 電話 683-1742與Joe Rosewarne洽商，P.C. Gibhen Ltd, 254 E Hastings St,

勿失良機 旅店餐房招承頂
本旅店及飱館，爲最好在此埠，人人共知，兼營唐飱，現因本人身體欠獲，及人力缺乏，故廉價轉讓，如有意者最好來面議。
Bonnyville Hotel Cafe, Phone 826-3878
Bonnyville, Alta.

聯昌鷄舖宜青年一名 如意者請赴片打街二百四十五號面議

宜花工一名
每週壹大，在 ANGUS DR. 工作，如意者請撥電話 733-4331 洽商。

雲埠洪門體育會通告
洪啓者：本會有要事待商，茲定于四月廿三(星期六)晚八時半，假座民治黨禮堂，召開全体會員大會，敬請各會員暨洪門叔父昆仲依時踴躍蒞會，共決進行是盼，此佈。
雲埠洪門體育會謹啓
中華民國五十五年四月廿一日

今明兩日 大都天晴 高溫度五八 低溫度四二

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 實秀英 事務所
308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C 辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭譽留 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問

伍澤森

伍澤濂

新舊房屋柏文商業樓
㊀喜士定栢附近十餘年屋。三睡房全土庫。自動煖氣熱水。並有車房。離學校巴士均半個步落。業主離埠。取價壹萬零九百。良機勿失。問伍澤濂
㊁三年新大廳房三個睡房。土庫另有三個房及水廁。廚房特別寬大。廳房舖地氈。有陽台車棚。壹萬八千五百開價。連地氈在內。問鍾天賜
㊂華區三睡房屋壹間。全土庫。接近小學。唔怕拆。該屋光猛潔淨。西人業主。開價九千元。欲買近埠平屋者。請速接洽。以免向隅。問伍澤森
㊃近埠十三四年新屋。離巴士及學校均約個半步落。全座潔淨。石米墻身。土庫有廳房水廁。屋後有車房。十分抵買。開價壹萬三千弍白。伍澤濂
㊄三個睡房自動煖氣全土庫靚住家屋。值九千九百元開價。先交一千七百元。問鍾天賜
㊅大廳三睡房。車房。全屋最新內外油新。自動煖氣和熱水。近學校和交通。座落蘭飛街近展覽會附近。屋主宜銀急賣。開價只九千元。伍澤森
㊆近域多利三個睡房全土庫自動煖氣。土庫有弍房。一个步落到學校及巴士。一萬零九百。鍾天賜
㊇踊街及八街附近。堅實靚屋一間。英坭土庫。廚房全部摩登化。其他廳房亦甚雅潔。業權清楚。先交弍千即可入伙。屋價亦相宜。詳情問伍澤濂
㊈華埠唔怕拆堅固靚大屋。自己住四廳房。另有七個光猛靚房出賃。土庫一房。煤氣自動暖氣。人見人愛。先交三千元。先到先得。問鍾天賜
㊉在佐治亞街近埠。有入息靚住家屋。樓上下各有四廳房廚房。有車房。一萬一千七開價。鍾天賜
⑪合法兩層屋。除自己住用外。每月入息六十元。該屋兩廚房。兩廁所。街角地位。接近華區。土庫亦有麻雀戲室。平價一萬零七百。伍澤森
⑫四年新栢文。近喜士定栢。十組房。每年收租約一萬一千元。平賣七萬四千元。詳情問伍澤濂
⑬近埠小型商業樓乙座。樓下舖。樓上四組聯房。每月入息三百一十五元。開價弍萬餘元。現欵三千元可以成交。詳細情形請打電話伍澤森
⑭穩固入息商業廣場。有商店二十間。車場能停車五十餘輛。全價十八萬五千。多數長批。伍澤濂
⑮好地位雜貨店。平均每日生意二百五十元。店主經營八年首次出賣。開價九千元。詳情問伍澤濂

代理燕梳
火燭、盜竊、搶劫、打壘、汽車、燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院
【聲光電影社】
四月廿三日(星期六)
一、「七彩子母碑」 林家聲 李寶瑩
二、「一樓風雪夜歸人」 芳艷芬 吳楚帆
三、「新婚夫婦」 丁荔 張瑛
預告：中國有史以來第一部木偶戲粵語歌唱如看大戲「七彩芙蓉仙子」

四月廿四日(星期日)
首次放映最新哀艷動人倫理文藝大悲劇
寫盡人間歡與樂愁與恨喜笑怒罵
恰如其份鑽石陣容配搭合襯
一、「情海幽蘭」 南紅 胡楓 夏帆 陳寶珠
二、「眞假洞房春」 鄧碧雲 林家聲

華新書局
世界性生活四冊 白衣著 四元零五
千重山壓萬重愁 俊人著 二元七五
性慾誌異二冊 觀齋主著 三元六
四個夏天九毫 離情九毫 梓人著
職業情人 俊人著 一元一毫
中國同性戀秘史弍冊 齋主 二元七
男女性事新知 白衣著 壹元壹五
慾海異聞錄 觀齋主著 二元零五
變態性生活 觀齋主著 二元零五
慾海奇女子 王孫著 一元六毫
古代採補術奇觀 齋主著 一元三五
中國性藝術 觀齋主著 一元八毫
應召女郎 王孫著 五毫
天堂塑像 俊人著 九毫
心蕊集 黃卓明著 一元九毫
污流 俊人著 二元一毫
無業的玫瑰 依達著 一元三五
垂死天鵝 依達著 一元四毛五
亂世文章 朱子家著 壹元一毫五
英文太極拳 陳炎林著 精庄四元五
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.

雙照樓詩詞稿 汪精衛遺著 連史紙 九元
爲甚麼失去大陸 陳孝威著 二冊四元五

命相談奇 眞人眞事 不可思議 一至十集每集七毛五 齊東野著
孤雲傲霧江湖客著 十四冊七元
金陽龍紋廿六冊柳殘陽著 十三元
鐵聲鐵武林卅冊金童著 十元五毫
劍嘯荒原雲中岳廿四冊 九元六
芙蓉掄十一冊諸葛青雲 三元八五
巨靈掌十七冊倪匡著 五元九五
玉女英魂倪匡著廿六冊 九元一毫
劍海情濤卅冊雲中岳著 十五元
平尊刀卅六冊歐陽生著 十四元四
海角瓊樓廿二冊秋夢痕著 八元八
斷劍殘龍十八冊唐皇著 六元三
血路十八冊田歌著 六元三毫
素心劍金庸著六冊 弍元一
仙鶴神針全七十冊金童 廿四元五
八駿飛車十壹冊唐皇著 三元八五
銀劍飛龍金童著廿七冊 九元四五
劍叉飛倪匡著 廿冊 七元
鬼箭神棋倪匡著十一冊 三元八五
黑女俠巧奪死光鋇 魏力著 七毫五
林世榮虎鶴雙形拳術 朱愚齋 九毫

柏文樓及兩地段出售
位于喜士定東街七〇二號，全五萬五千元，或還價，請撥電話 255-5761

△更正
列必珠埠梁公仁德哀謝，孝眷女孫良仙誤排銀仙，合行更正。

最近由北越及中國訪問歸來 格林先生 佈道『北越眞相』及放映『北越幻燈片』
他佈道㊀北越政府及人民對越戰的觀点
㊁越戰和談的展望
㊂萬一和平攻勢失敗將來如何的演變
佈道及幻燈後，格林先生歡迎詢問及討論關於北越或中國之問題。
一幅照片勝過萬言，請踴躍參加。
時間：四月廿七日(星期三)下午八時
地点：伊麗沙白女皇大戲院 Queen Elizabeth Theatre
入場：成人壹元 學生五毛
售票處：女皇戲院票房 伊頓公司及各分公司 中藝公司 人民書店

域埠及雲島僑胞注意 域埠中加友好協會 特別聘請 格林先生 佈道『北越眞相』及放映『北越幻燈片』
格林先生最近訪問北越及中國歸來
他會對我們佈道：
㊀北越政府及人民對越戰的觀点
㊁越戰和談的展望
㊂萬一和平攻勢失敗將來如何演變
歡迎詢問 格林先生解答
一幅圖片勝過萬言，關心國際事務不可失去機會，請踴躍參加。
時間：四月廿六日(星期二)下午八時
地点：McPherson Playhouse Government St., & Pandora
入場：一元二五 一元五及一元七五 捐贈票五元(最好座位)
請速購票

貞信花舖
KUNG CHING SUN 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B C 電話 733-5304

華民耐定四月廿四號(禮拜日)在麥耆市廸大戲院映
最新出品。農村生活家庭倫理文藝粵語片。南紅最成功冠軍風趣喜劇
『山鷄變鳳凰』
新觀感！新刺激！
是慈母—要看！是賢妻—要看！
是好女—要看！好丈夫好男仔—更要看！
人世相逢開口笑！佳兒佳婦喜臨門！
高級趣味—不落俗套！
集合最佳喜劇人材南紅領銜，以及李香琴、羅蘭、馬笑英、楚艷雲、
男主角有張英才、麥基、檸檬、李鵬飛、金雷、俞明……等
全部七彩 古裝歌唱 開懷大笑
『亞福過年』 梁醒波 紫羅蓮 半日安
梁醒波偷番薯作鷄過年 有錢過年，冇錢亦過年 眞有其人。確有其事

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

……的目的，即能保持全球的平衡，及支持……懷有敵意的飛機及火箭。
……加拿大政府將小麥售予中共，……
……達到全面的發展。現年四十五歲的狄沙，現亦被……
……開會，但是對於北韓，北越及東德等國……則不涉於此項政府新政策的範圍之內。
安全理事會主席……開會辯手續提出異議，基依據有將英國……
是並未公布也門是否違到任何的決定。